

Resource: Perguntas de Tradução (unfoldingWord)

unfoldingWord® Translation Questions © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Questions has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عَرَبِيٌّ), French (Français), Hindi (हिन्दी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Questions © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

Perguntas de Tradução (unfoldingWord)

EPH

Efésios 1.1, Efésios 1.3, Efésios 1.4, Efésios 1.4 (#2), Efésios 1.5, Efésios 1.6, Efésios 1.7, Efésios 1.10, Efésios 1.13, Efésios 1.14, Efésios 1.18, Efésios 1.20, Efésios 1.22, Efésios 1.22 (#2), Efésios 1.23, Efésios 2.1, Efésios 2.2, Efésios 2.3, Efésios 2.4, Efésios 2.5, Efésios 2.6, Efésios 2.7, Efésios 2.8, Efésios 2.9, Efésios 2.10, Efésios 2.12, Efésios 2.13, Efésios 2.14, Efésios 2.15, Efésios 2.18, Efésios 2.20, Efésios 2.21, Efésios 2.22, Efésios 3.2, Efésios 3.3, Efésios 3.5, Efésios 3.6, Efésios 3.7, Efésios 3.9, Efésios 3.10, Efésios 3.12, Efésios 3.15, Efésios 3.16, Efésios 3.18, Efésios 3.21, Efésios 4.1, Efésios 4.7, Efésios 4.11, Efésios 4.12, Efésios 4.14, Efésios 4.16, Efésios 4.17, Efésios 4.18, Efésios 4.19, Efésios 4.22, Efésios 4.24, Efésios 4.27, Efésios 4.28, Efésios 4.29, Efésios 4.30, Efésios 4.32, Efésios 5.1, Efésios 5.2, Efésios 5.3, Efésios 5.4, Efésios 5.5, Efésios 5.6, Efésios 5.9, Efésios 5.11, Efésios 5.13, Efésios 5.16, Efésios 5.18, Efésios 5.19, Efésios 5.22, Efésios 5.23, Efésios 5.26, Efésios 5.28, Efésios 5.29, Efésios 5.31, Efésios 5.32, Efésios 6.1, Efésios 6.4, Efésios 6.5, Efésios 6.8, Efésios 6.9, Efésios 6.11, Efésios 6.12, Efésios 6.13, Efésios 6.16, Efésios 6.17, Efésios 6.18, Efésios 6.19, Efésios 6.20, Efésios 6.23

Efésios 1.1

Como Paulo descreve as pessoas para quem ele está escrevendo nesta carta?

Paulo descreve as pessoas a quem está escrevendo como santos e como confiando fielmente em Cristo Jesus.

Efésios 1.3

Com o que Deus Pai abençoou os crentes?

Deus, o Pai, abençoou os crentes com toda bênção espiritual nas regiões celestiais em Cristo.

Efésios 1.4

Quando Deus Pai escolheu aqueles que acreditam em Cristo?

Deus, o Pai, escolheu aqueles que creem em Cristo antes da fundação do mundo.

Efésios 1.4 (#2)

Para que propósito Deus Pai escolheu os crentes?

Deus, o Pai, escolheu os crentes para que pudessem ser santos e irrepreensíveis diante dele.

Efésios 1.5

Por que Deus destinou os crentes de antemão para a adoção?

Deus destinou os crentes de antemão porque teve prazer em fazê-lo.

Efésios 1.6

Por que Deus destinou os crentes de antemão para a adoção?

Deus destinou os crentes de antemão para que Ele fosse louvado por sua gloriosa graça.

Efésios 1.7

O que os crentes recebem através do sangue de Cristo, o amado de Deus?

Os crentes recebem a redenção, o perdão de suas transgressões através do sangue de Cristo.

Efésios 1.10

O que Deus fará quando chegar o tempo para a conclusão de seu plano?

Deus reunirá tudo no céu e na terra sob Cristo.

Efésios 1.13

Que selo os crentes receberam quando ouviram a palavra da verdade?

Os crentes foram selados com o Espírito Santo prometido.

Efésios 1.14

De que o Espírito é um sinal de garantia?

O Espírito é um sinal da herança dos crentes.

Efésios 1.18

Paulo ora para que os Efésios sejam iluminados a entender o que ?

Paulo ora para que os Efésios sejam iluminados para entender a esperança de sua vocação e as gloriosas riquezas da herança de Cristo nos santos.

Efésios 1.20

O que o mesmo poder que agora opera nos crentes fez em Cristo?

O mesmo poder ressuscitou Cristo dos mortos e o assentou à direita de Deus nos lugares celestiais.

Efésios 1.22

O que Deus colocou sob os pés de Cristo?

Deus colocou todas as coisas debaixo dos pés de Cristo.

Efésios 1.22 (#2)

Qual é a posição de autoridade de Cristo na Igreja?

Cristo é a cabeça sobre todas as coisas na Igreja.

Efésios 1.23

O que é a Igreja?

A Igreja é o corpo de Cristo.

Efésios 2.1

Qual é a condição espiritual de todos os descrentes?

Todos os incrédulos estão mortos em seus delitos e pecados.

Efésios 2.2

Quem está operando nos filhos da desobediência?

O governante das autoridades do ar está operando nos filhos da desobediência.

Efésios 2.3

Por natureza, o que são todos os descrentes?

Todos os incrédulos são por natureza filhos da ira.

Efésios 2.4

Por que Deus é rico em misericórdia para com os crentes?

Deus é rico em misericórdia por causa de seu grande amor.

Efésios 2.5

Por que os crentes foram salvos?

Os crentes foram salvos pela graça de Deus.

Efésios 2.6

Onde os crentes estão sentados?

Os crentes estão assentados nos lugares celestiais com Cristo Jesus.

Efésios 2.7

Para que propósito Deus salvou e levantou os crentes?

Deus salvou e levantou os crentes para que nas eras que estão por vir ele possa mostrar-lhes as grandes riquezas de sua graça.

Efésios 2.8

Como fomos salvos?

Fomos salvos pela graça mediante a fé como dom de Deus.

Efésios 2.9

Por que o crente não deve se gabar?

Nenhum crente deve se gabar porque não é salvo por suas próprias obras.

Efésios 2.10

Para que propósito Deus criou os crentes em Cristo Jesus?

O propósito de Deus para os crentes em Cristo Jesus é que eles andem em boas obras.

Efésios 2.12

Qual é a condição espiritual dos gentios incrédulos?

Os gentios incrédulos estão separados de Cristo, alienados de Israel, estranhos às alianças, sem esperança e sem Deus.

Efésios 2.13

O que trouxe alguns incrédulos gentios para perto de Deus?

Alguns gentios incrédulos foram aproximados de Deus pelo sangue de Cristo.

Efésios 2.14

Como Cristo mudou o relacionamento entre gentios e judeus?

Cristo fez dos gentios crentes e dos judeus um só grupo, destruindo a hostilidade que os dividia.

Efésios 2.15

O que Cristo aboliu para fazer a paz entre judeus e gentios?

Cristo aboliu a lei dos mandamentos e regulamentos para fazer a paz entre judeus e gentios.

Efésios 2.18

Por quais meios todos os crentes têm acesso ao Pai?

Todos os crentes têm acesso ao Pai por meio do Espírito Santo.

Efésios 2.20

Em que fundamento a família de Deus é construída?

A família de Deus é construída sobre o fundamento dos apóstolos e profetas, sendo Cristo Jesus a pedra angular.

Efésios 2.21

Que tipo de edifício os crentes estão se tornando?

Estão se tornando um templo sagrado para o Senhor.

Efésios 2.22

Onde Deus habita no Espírito?

Deus habita no Espírito dentro dos crentes.

Efésios 3.2

Para benefício de quem Deus deu a Paulo sua mordomia?

Deus deu a Paulo sua mordomia para o benefício dos gentios.

Efésios 3.3

O que foi revelado a Paulo?

A revelação sobre o mistério foi revelada a Paulo.

Efésios 3.5

A quem Deus revelou o que não foi dado a conhecer à raça humana em outras gerações?

Deus revelou a verdade oculta sobre Cristo aos seus apóstolos e profetas.

Efésios 3.6

Que verdade oculta foi revelada?

A verdade oculta revelada é que os gentios são co-herdeiros e membros do corpo, e co-participantes da promessa em Cristo Jesus.

Efésios 3.7

Que presente foi dado a Paulo?

O dom da graça de Deus foi dado a Paulo.

Efésios 3.9

Sobre o que Paulo foi enviado para ajudar os gentios a entender?

Paulo foi enviado para ajudar os gentios a entender a administração do mistério que estava oculto desde os séculos em Deus.

Efésios 3.10

A complexa sabedoria de Deus será revelada através de que?

Através da igreja, a complexa sabedoria de Deus será conhecida.

Efésios 3.12

O que Paulo diz que os crentes têm por causa da fé em Cristo?

Paulo diz que os crentes têm ousadia e acesso com confiança por causa da fé em Cristo.

Efésios 3.15

O que é nomeado e criado após o Pai?

Toda família no céu e na terra é nomeada e criada pelo Pai.

Efésios 3.16

Como Paulo ora para que os crentes sejam fortalecidos?

Paulo ora para que os crentes sejam fortalecidos com poder através do Espírito de Deus.

Efésios 3.18

Paulo ora para que os crentes possam entender o que?

Paulo ora para que os crentes possam compreender quão largo, longo, alto e profundo é o amor de Cristo.

Efésios 3.21

O que Paulo ora para que seja dado ao Pai por todas as gerações?

Paulo ora para que a glória na Igreja e em Cristo Jesus seja dada ao Pai por todas as gerações.

Efésios 4.1

Como Paulo exorta os crentes a viver?

Paulo exorta os crentes a andarem de maneira digna de sua vocação.

Efésios 4.7

O que Cristo deu a cada crente após sua ascensão?

Cristo deu a cada crente graça conforme a medida do dom de Cristo.

Efésios 4.11

Quais cinco tipos de pessoas Paulo diz que Cristo escolheu?

Cristo escolheu apóstolos, profetas, evangelistas, pastores e mestres.

Efésios 4.12

O que esses cinco tipos de pessoas devem fazer pela igreja?

Esses cinco tipos de pessoas devem equipar os crentes para a obra do serviço, para a edificação do corpo.

Efésios 4.14

Como Paulo diz que os crentes podem ser como crianças?

Os crentes podem ser como crianças, sendo jogados de um lado para o outro e levados pela astúcia das pessoas e pelo engano errante.

Efésios 4.16

Como Paulo diz que o corpo de crentes é construído?

O corpo de crentes se encaixa, mantido junto por cada articulação, cada parte trabalhando no crescimento do corpo, para a edificação de cada um em amor.

Efésios 4.17

Como Paulo diz que os gentios andam?

Os gentios andam na futilidade de suas mentes.

Efésios 4.18

O que Paulo diz que aconteceu com o entendimento dos gentios?

O entendimento dos gentios foi obscurecido.

Efésios 4.19

A que os gentios se entregaram?

Os gentios se entregaram à sensualidade para praticar toda espécie de impureza.

Efésios 4.22

O que Paulo diz que os crentes devem abandonar?

Os crentes devem abandonar o que pertence ao velho homem.

Efésios 4.24

O que Paulo diz que os crentes devem vestir?

Os crentes devem revestir-se do novo homem.

Efésios 4.27

A quem um crente nunca deve dar oportunidade?

Um crente nunca deve dar oportunidade ao diabo.

Efésios 4.28

O que os crentes devem fazer em vez de roubar?

Os crentes devem trabalhar para que possam compartilhar com a pessoa que tem necessidade.

Efésios 4.29

Que tipo de conversa Paulo diz que deve sair da boca do crente?

Nenhuma conversa corrupta deve sair da boca do crente, mas, em vez disso, palavras que edificam os outros.

Efésios 4.30

Quem um crente não deve entristecer?

Um crente não deve entristecer o Espírito Santo.

Efésios 4.32

O que um crente deve fazer porque Deus em Cristo o perdoou?

Um crente deve perdoar os outros porque Deus em Cristo o perdoou.

Efésios 5.1

Quem os crentes devem imitar?

Os crentes devem imitar Deus Pai como seus filhos.

Efésios 5.2

O que Cristo fez que foi um aroma agradável a Deus?

Cristo se entregou pelos crentes como oferta e sacrifício a Deus.

Efésios 5.3

O que não deve ser mencionado entre os crentes?

A imoralidade sexual, a impureza e a ganância não devem ser mencionadas entre os crentes.

Efésios 5.4

Que atitude deve ser vista entre os crentes?

Os crentes devem, em vez disso, ter uma atitude de gratidão.

Efésios 5.5

Quem não tem herança no reino de Cristo e Deus?

Os imorais, impuros e gananciosos não têm herança no reino de Cristo e de Deus.

Efésios 5.6

O que está vindo sobre os filhos da desobediência?

A ira de Deus está vindo sobre os filhos da desobediência.

Efésios 5.9

Que fruto da luz é agradável ao Senhor?

O fruto da bondade, justiça e verdade é agradável ao Senhor.

Efésios 5.11

O que os crentes devem fazer com as obras das trevas?

Os crentes não devem participar, mas sim expor, as obras das trevas.

Efésios 5.13

O que é revelado pela luz?

Tudo é revelado pela luz.

Efésios 5.16

O que os crentes devem fazer já que os dias são maus?

Os crentes devem remir o tempo, pois os dias são maus.

Efésios 5.18

O que leva à imprudência?

Embriagar-se com vinho leva à imprudência.

Efésios 5.19

Com o que os crentes devem falar uns com os outros?

Os crentes devem falar uns com os outros com salmos, hinos e cânticos espirituais.

Efésios 5.22

De que maneira as esposas devem ser submissas aos seus maridos?

As esposas devem ser submissas aos seus maridos como ao Senhor.

Efésios 5.23

De quem o marido é a cabeça, e de quem Cristo é a cabeça?

O marido é cabeça da esposa, e Cristo é cabeça da Igreja.

Efésios 5.26

Como Cristo santifica a Igreja?

Cristo santifica a Igreja pela lavagem de água com a palavra.

Efésios 5.28

Como os maridos devem amar suas esposas?

Os maridos devem amar suas esposas como a seus próprios corpos.

Efésios 5.29

Como uma pessoa trata seu próprio corpo?

Uma pessoa nutre e ama seu próprio corpo.

Efésios 5.31

O que acontece quando um homem se une à sua esposa?

Quando um homem se une à sua esposa, eles se tornam uma só carne.

Efésios 5.32

Que verdade oculta é demonstrada pela união de um homem e sua esposa?

A verdade oculta sobre Cristo e sua Igreja é demonstrada pela união de um homem e sua esposa.

Efésios 6.1

Como as crianças cristãs devem tratar seus pais?

Crianças cristãs devem obedecer aos seus pais.

Efésios 6.4

O que os pais cristãos devem fazer por seus filhos?

Os pais cristãos devem criar seus filhos na disciplina e instrução do Senhor.

Efésios 6.5

Com que atitude os escravos cristãos devem obedecer aos seus senhores?

Os escravos cristãos devem obedecer aos seus senhores com sinceridade de coração, como ao Senhor.

Efésios 6.8

O que um crente deve lembrar sobre qualquer boa ação que ele faz?

Um crente deve lembrar que por qualquer boa ação que fizer, receberá uma recompensa do Senhor.

Efésios 6.9

O que um mestre cristão deve lembrar sobre seu Mestre?

Um mestre cristão deve lembrar que o Mestre dele e do seu servo está no céu, e que não há favoritismo com ele.

Efésios 6.11

Por que um crente deve vestir toda a armadura de Deus?

Um crente deve vestir toda a armadura de Deus para resistir aos planos malignos do diabo.

Efésios 6.12

Contra quem um crente batalha?

Um crente luta contra governos e governantes do reino das trevas e contra forças espirituais do mal.

Efésios 6.13

Por que um crente deve vestir toda a armadura de Deus?

Um crente deve vestir toda a armadura de Deus para resistir aos planos malignos do diabo.

Efésios 6.16

Qual peça da armadura de Deus apaga as flechas inflamadas do maligno?

O escudo da fé apaga as flechas inflamadas do maligno.

Efésios 6.17

O que é a espada do Espírito?

A espada do Espírito é a palavra de Deus.

Efésios 6.18

Como os crentes devem se comportar na oração?

Os crentes devem orar em todos os momentos, perseverando e aguardando a resposta de Deus.

Efésios 6.19

O que Paulo deseja ter através das orações dos efésios?

Paulo deseja ter a palavra dada a ele com ousadia quando ele fala o evangelho.

Efésios 6.20

Onde está Paulo enquanto escreve esta carta?

Paulo está acorrentado na prisão enquanto escreve esta carta.

Efésios 6.23

O que Paulo pede que Deus Pai e o Senhor Jesus Cristo deem aos crentes?

Paulo pede que Deus lhes dê paz e amor com fé.